

# ceramilux

## LAVABI DA BAGNO PIATTI DOCCIA

**Ceramilux®** è un materiale composto da cariche minerali naturali (carbonati di calcio e triidrati di alluminio) e resina poliestere. Lo smalto tecnico lucido che riveste la superficie del materiale è di tipo poliestere acrilato, caratterizzato da ottime proprietà.

L'estetica e le caratteristiche meccaniche e chimiche rendono questo materiale adatto all'arredo di bagno.

**Ceramilux®** è un materiale molto versatile che permette lo sviluppo di molte forme: lavandini con sottosquadra, lavandini a misura, piani, basamenti, colonnine.

### MANUTENZIONE

Per mantenere sempre al meglio le caratteristiche superficiali di **Ceramilux®** è sufficiente seguire brevi e semplici regole di buona manutenzione.

#### Manutenzione quotidiana

Prendersi cura di questo prodotto è facile e veloce. Per rimuovere la maggior parte di macchie, calcare e lo sporco che normalmente si depositano sulla superficie, è sufficiente pulire con un panno o una spugna non abrasiva e comuni detergenti non abrasivi. Al termine della pulizia risciacquare bene la superficie. I prodotti consigliati sono: ACE® crema gel, CIF® in gel, AIAx®.

#### Come prevenire i danneggiamenti

Per la pulizia evitare l'uso di detergenti e spugne abrasive. Non usare raschietti metallici. Questo prodotto ha una buona resistenza al calore, tuttavia evitare di appoggiare sulla superficie oggetti roventi o di scolare liquidi bollenti. Si sconsiglia l'uso di solventi chimici aggressivi quali acetone, trielina, solventi, acidi e basi forti. Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinture possono rilasciare coloranti sulla superficie: evitare il contatto diretto; non appoggiare sigarette accese, non tagliare direttamente sulla superficie.

#### Come rimediare ad eventuali danneggiamenti

Alcuni usi impropri possono provocare dei difetti visibili sulla superficie: rimediare a segni d'usura, graffi, macchie ostinate e scheggiature è spesso possibile con una semplice manutenzione straordinaria. Se il film di smalto tecnico non è stato danneggiato in tutto il suo spessore è possibile rimediare a graffi, macchie ostinate e piccole scheggiature levigando la superficie con carta abrasiva P800 e successivamente P1000, fino ad uniformare l'area trattata. Per ripristinare poi la lucentezza originaria (oppure per rimuovere segni di usura e depositi di calcare) utilizzare pasta lucidante o polish: sono consigliati i prodotti impiegati per la lucidatura delle carrozzerie delle auto, utilizzate secondo le indicazioni del produttore stesso.

#### Prodotti idonei

Detergenti non abrasivi, liquidi o in gel come ACE® crema gel, CIF® in gel, AIAx®. Alcool etilico denaturato e prodotti per la rimozione del calcare (Viakal) possono essere utilizzati avendo l'accortezza di risciacquare bene la superficie.

#### Prodotti NON idonei

Detergenti e spugne abrasive; solventi come acetone o trielina e altre sostanze chimiche aggressive come acidi forti (acido muriatico...) e basi forti (soda caustica...); sostanze molto aggressive per sgorgare i lavelli; solventi utilizzati nel settore della verniciatura. Per detergenti industriali o altro di cui non si conosce l'aggressività, fare la prova in una zona non a vista prima di applicare sull'intero prodotto.

### RESISTENZA CHIMICA

La superficie è stata sottoposta a test di contatto per 16 ore con agenti macchianti e sostanze aggressive; la maggior parte degli aloni possono essere rimossi mediante pulizia, in alcuni casi è necessario una riparazione:

**Pulizia:** pulire con spugna e normali detergenti per la pulizia del bagno non abrasivi.

**Riparazione semplice:** pulire la superficie con pasta abrasiva lucidante.

**Riparazione accurata:** levigare la superficie con carta abrasiva P800 e successivamente P1000, fino ad uniformare l'area trattata. Per ripristinare la lucentezza originaria utilizzare pasta abrasiva lucidante.

Ace crema gel	Inchiostro di penna a sfera**
Aceto bianco	Inchiostro indelebile**
Acetone**	Iodio 7%**
Acido acetico 10%	Ipoclorito di sodio 5%
Acido citrico 10%	Ketchup
Acido muriatico**	Lysoform**
Ajax	Matita**
Alcool etilico 48%	Mercurocromo 2%**
Alcool etilico denaturato	Olio di oliva
Aloni d'acqua	Ossido di zinco (pasta)**
Ammoniaca 10%	Perossido di idrogeno 3%
Argilla (maschera viso)	Profumo
Bicarbonato di sodio (sol. in acqua 50%)	Rossetto labbra
Blu di metilene 1%**	Sale (cloruro di sodio)
Butil acetato**	Salsa di pomodoro
Caffè	Sapone (casalingo)
Candeggina**	Sigaretta (bruciatura)***
Cif	Smalto per unghie*
Collutorio (base alcool)	Succo di limone
Dentifricio**	Tè
Detersivo lavastoviglie (liquido)**	Tintura di iodio**
Dissolvente di smalto (non a base di acetone)**	Tintura per capelli**
Etere di petrolio	Toluene**
Etil acetato**	Urea 6%
Fondotinta	Viakal**
Glicerina	Vim in polvere
Idrossido di sodio 5%***	Vino rosso**
Idrossido di sodio 20%***	Violetto di genziana 1%**

\*rimuovere con acetone o solvente per smalto e poi procedere con la pulizia.

\*\*per la rimozione della macchia / alone eseguire riparazione semplice.

\*\*\*per la rimozione della macchia / alone eseguire riparazione accurata.

# ceramilux

## WASHBASINS SHOWER TRAYS

**Ceramilux®** is composed of natural mineral charges (calcium carbonate and ATH) and polyester resin. The glossy technical enamel covering the material surface is of the polyester acrylate type of excellent properties.

The aesthetic, mechanical and chemical properties make this material suitable for bathroom furniture applications.

**Ceramilux®** is a very versatile, lightweight material, which makes it possible to manufacture a wide range of object shapes: undercut washbasins, customized washbasins, base elements, columns.

### CARE AND MAINTENANCE

In order to preserve the original surface characteristics of **Ceramilux®**, please follow the few short and simple rules of good maintenance below.

#### Daily care

The care of this product is quick and easy. To remove most kinds of stains, such as lime or dirt marks that normally appear on the surface, simply clean using a damp cloth or a non-abrasive sponge and a normal non-abrasive detergent. Carefully rinse the surface. We recommend the following products: ACE® cream gel, CIF® gel, AJAX®.

#### How to prevent damages

Do not clean with detergents or abrasive sponges. Do not use wire wool. Although this product is heat-resistant, do not place any burning-hot object or pour any boiling fluid on its surface. It is recommended not to use aggressive chemical solvents such as acetone, trichloroethylene or other strong acid or basic solvents. Certain substances, e.g. ink, cosmetics or dyes may release colouring agents on the surface, which are therefore to be avoided. Do not place lit cigarettes on the surface or use it as a cutting board.

#### How to repair damages

Some improper uses may cause visible defects on the surface. Signs of wear, scratches, persistent stains or chipping can be generally fixed by extraordinary maintenance. If the technical coating thickness has not been damaged, scratches, persistent stains or small chips can be repaired by polishing the surface first using P800 and then P1000 sandpaper, until it is uniform. In order to restore the original shine (or to remove wear signs or lime deposits), the products that are normally used for car waxing are recommended, according to the brand's original directions for use.

#### SUITABLE products

Non-abrasive, liquid or gel detergents such as ACE® cream gel, CIF® gel or AJAX®. Denatured ethyl alcohol and descaling products (Viakal) can be used, making sure to then thoroughly rinse the surface.

#### UNSUITABLE products

Abrasive sponges and detergents. Solvents such as acetone or trichloroethylene and other chemicals such as strong acids (e.g. muriatic acid) or strong bases (e.g. caustic soda) or very aggressive substances for clearing sink drains, solvents used in wall painting etc. Industrial detergents or other products of unknown properties should be first tested on an area that is not visible before applying the product on the entire surface.

### CHEMICAL RESISTANCE

The surface has been subjected to a 16-hour contact test with staining agents and aggressive substances. Most smudges can be easily removed by cleaning, in some cases specific repair may be required:

**Cleaning:** wipe with a sponge and a non-abrasive bathroom detergent.

**Surface repair:** Clean the surface with abrasive polishing paste.

**In-depth repair:** smooth the surface with P800 and then P1000 sandpaper until the treated area has been nicely evened out. To restore the original lustre, polish using abrasive polishing paste.

Ace cream gel	Ballpoint pen ink**
White vinegar	Permanent ink**
Acetone**	Iodine 7%**
Acetic acid 10%	Sodium hypochlorite 5%
Citric acid 10%	Ketchup
Muriatic acid**	Lysoform®**
AJAX®	Crayon**
Ethyl alcohol 48%	Mercurochrome 2%**
Denatured ethyl alcohol	Olive oil
Water spots	Zinc oxide (paste)**
Ammonia 10%	Hydrogen peroxide 3%
Clay (face mask)	Perfume
Sodium bicarbonate (50% water solution)	Lipstick
Methylene blue 1%**	Salt (sodium chloride)
Butyl acetate**	Tomato sauce
Coffee	Soap (household)
Bleach**	Cigarette (burn)***
CIF®	Nail polish*
Mouthwash (alcohol-based)	Lemon juice
Toothpaste**	Tea
Dishwasher detergent (liquid)**	Tincture of iodine**
Nail polish remover (acetone-free)**	Hair dye**
Petroleum ether	Toluene**
Ethyl acetate**	Urea 6%
Foundation (makeup)	Viakal®**
Glycerine	VIM® powder
Sodium hydroxide 5%***	Red wine**
Sodium hydroxide 20%***	Gentian violet 1%**

\*Remove using acetone or nail polish solvent before cleaning.

\*\*This type of stain or smudge requires surface repair.

\*\*\*To remove this stain or smudge run in-depth surface repair.

# ceramilux

## Waschbecken Duschtassen

**Ceramilux®** ist ein Material aus natürlichen Mineralfüllstoffe (Calciumcarbonat und Aluminiumtrihydrat) und Polyesterharz. Das glänzende technische Email, dass die Oberfläche des Materials bedeckt ist aus Polyesteracrylat mit sehr gute Eigenschaften.

Der Stil und die mechanischen und chemischen Eigenschaften machen das Material für die Ausstattung Badezimmer geeignet. **Ceramilux®** ist ein sehr vielseitiges Material, das die Entwicklung von vielen Formen ermöglicht: Waschbecken mit Unterschnitt, Waschbecken nach Maß, Tische, Boden und Säulen.

### WARTUNG

Um die ursprünglichen Oberflächenmerkmale von **Ceramilux®** zu bewahren, befolgen Sie bitte wenigen einfachen Wartungsregeln, die unten folgen.

#### Tägliche Wartung

Die Pflege von dieses Produktes ist schnell und einfach. Um den größten Teil der Flecken, Kalk und Schmutz zu beseitigen, der sich normalerweise auf der Oberfläche abgelagert, ist es ausreichend ein feuchtes Tuch oder Schwamm, nicht mit der aufgerauten Seite, und gewöhnliche Haushaltsreiniger, keine Scheuermittel, zu benutzen. Nach der Reinigung die Oberfläche gut abspülen. Es werden folgende Produkte empfohlen: ACE® Creme Gel, CIF® Gel, AIAx®.

#### Vermeidung von Beschädigungen

Zur Reinigung sollten keine Scheuermittel oder aufgerauten Schwämme benutzt werden. Keine Metallbürsten benutzen. Dieses Produkt ist hitzebeständig, es sollte jedoch vermieden werden, es mit glühenden Oberflächen oder mit kochenden Flüssigkeiten in Kontakt zu bringen. Es sollten keine aggressiven chemischen Lösungsmittel wie z.B. Aceton, Trichloräthylen, Lösungsmittel, starke Säuren oder Basen benutzt werden. Einige Substanzen wie z.B. Tinte, Kosmetik oder Tinkturen können Farbreste auf der Oberfläche hinterlassen: es sollte vermieden werden, sie in direkten Kontakt mit der Oberfläche zu bringen. Es sollten ebenso keine glühenden Zigaretten mit der Oberfläche in Kontakt kommen und es sollte nicht direkt auf der Oberfläche geschnitten werden.

#### Behebung von Beschädigungen

Einige nicht geeignete Anwendungen können sichtbare Beschädigungen auf der Oberfläche hinterlassen: Verschleißerscheinungen, Kratzer, hartnäckige Flecken oder Risse können mit einer einfachen Sonderbehandlung entfernt werden. Falls die Stärke des Schutzfilms „Gelcoat“ nicht vollständig beschädigt ist, ist es möglich Kratzer, hartnäckige Flecken oder Risse zunächst mit Schleifpapier Stärke P800 und danach P1000 abzuschleifen, bis die Oberfläche wieder gleichmäßig ist. Um den Originalglanz wiederherzustellen (oder um Verschleiß-erscheinungen und Kalkablagerungen zu beseitigen) kann ein Poliermittel oder Polish benutzt werden: es empfehlen sich Produkte, die auch zum Polieren von Autokarosserien verwendet werden, gemäß der vom Hersteller angegebenen Gebrauchsanleitungen.

#### Geeignete Produkte

Nicht-schleifende, flüssige bzw. Gel-Reiniger wie z.B. ACE® Creme-Gel, CIF® Gel, AJAX®. Denaturierter Ethylalkohol und Produkte zur Entfernung von Kalkstein (Viakal) kann verwendet werden, wenn die Oberfläche anschließend ausreichend abgewaschen wird.

#### Ungeeignete Produkte

Scheuerreiniger und –Schwämme. Lösungsmittel wie Aceton oder Trichlorethen sowie andere aggressive chemische Substanzen wie starke Säuren (z. B. Chlorwasserstoffsäure) und starke Laugen (z. B. Natriumhydroxid). Sehr aggressive Ausgussreiniger. Lösungsmittel, die im Lackierbereich eingesetzt werden. Industriereiniger oder Mittel, deren chemische Aggressivität nicht bekannt ist. In diesem Fall ist es besser, an einer unauffälligen Stelle einen Test durchzuführen, bevor das Mittel breitflächig angewendet wird.

### CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT

Die Oberfläche wurde einem 16-stündigen Kontakttest mit Färbemittel sowie aggressiven Stoffen ausgesetzt. Die meisten Flecken können leicht durch eine Reinigung entfernt werden; in einigen Fällen kann jedoch eine spezifische Reparatur erforderlich sein:

**Reinigung:** Wischen Sie die Oberfläche mit einem Schwamm und einem nicht-schleifenden Bad-Reinigungsmittel.

**Einfache Reparatur:** reinigen Sie die Oberfläche mit Polierpaste.

**Grundreparatur:** glätten Sie die Oberfläche mit Schleifpapier P800 und P1000, bis zum Ausgleich von den behandelten Bereich. Um den ursprünglichen Glanz wiederherzustellen, Polierpaste verwenden.

Ace Creme-Gel	Kugelschreibertinte**
Weißweinessig	Wäschetinte**
Aceton**	Jod 7%**
Essigsäure 10%	Natriumhypochlorit 5%
Zitronensäure 10%	Ketchup
Salzsäure **	Lysoform**
Ajax	Bleistift**
Ethylalkohol 48%	Merbromin 2%**
Denaturiertem Ethylalkohol	Olivenöl
Wasserflecken	Zinkoxid (Paste)**
Ammoniak 10%	Wasserstoffperoxid 3%
Ton (Gesichtsmaske)	Parfüm
Natriumbikarbonat (50% Wasserlösung)	Lippenstift
Methylenblau 1%**	Salz (Natriumchlorid)
Butylacetat**	Tomatensoße
Kaffee	Haushaltsseifen
Bleichmittel**	Zigarette (Brennen)***
Cif	Nagellack*
Mundwasser (Alkoholbasis)	Zitronensaft
Zahnpasta**	Tee
Geschirrspülmittel (flüssig)**	Jodtinktur**
Nagellackentferner (kein Aceton)**	Haarfärbemittel**
Petrolether	Toluol**
Ethylacetat**	Harnstoff 6%
Gründung (Make-up)	Viakal**
Glyzerin	Vim-Pulver
Natronlauge 5%***	Rotwein**
Natriumhydroxid 20%***	Gentianaviolett 1%**

\* Unter Verwendung von Aceton oder Nagellackentferner entfernen und dann mit der Reinigung fortfahren.

\*\* Um diese Art von Flecken oder Schmutzresten zu entfernen, eine Einfache Reparatur durchführen.

\*\*\* Um diese Art von Flecken oder Schmutzresten zu entfernen, eine Grundreparatur durchführen.

# ceramilux

## LAVABOS RECEVEURS DE DOUCHE

**Ceramilux®** est un matériau se composant de charges minérales naturelles (carbonates de calcium et tri-hydrates d'aluminium) et de résine polyester. La surface du matériau est revêtue d'une couche de gelcoat brillant en polyester acrylate présentant d'excellentes performances de résistance.

Grâce à son esthétique ainsi qu'à ses caractéristiques mécaniques et chimiques, ce matériau est tout à fait indiqué pour le mobilier de salles de bain.

**Ceramilux®** est un matériau très versatile pouvant se présenter sous de multiples formes : lavabos encastrés, lavabos sue mesure, plans de toilette, plateformes, colonnes.

### ENTRETIEN

Pour garder les meilleures caractéristiques superficielles de **Ceramilux®**, il suffit de suivre des règles de bon entretien très brèves et simples.

#### Entretien quotidien

Prendre soin de ce produit, c'est facile et rapide. Pour enlever la plupart des taches, le calcaire et la saleté qui se déposent normalement à la surface, il suffit de nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide non abrasive et avec des détergents ordinaires non abrasifs. Après le nettoyage, rincer soigneusement la surface. Les produits recommandés sont les suivants : gel-crème ACE®, gel CIF®, AJAX®.

#### Comment éviter les endommagements

Pour le nettoyage, éviter d'utiliser des détergents et des éponges abrasives. Ne pas utiliser de racloirs métalliques. Ce produit a une bonne résistance à la chaleur, cependant évité d'y poser dessus des objets brûlants ou d'y verser des liquides bouillants. Il vivement déconseillé d'utiliser des solvants chimiques agressifs tels que l'acétone, le trichloréthylène, des solvants, des acides et des bases fortes. Certaines substances comme l'encre, les cosmétiques et les teintures peuvent laisser des traces de couleurs : éviter donc que ces substances entrent en contact avec la surface du produit. Ne pas y poser de cigarettes allumées, ne pas couper ou tailler directement sur la surface.

#### Comment réparer d'éventuels endommagements

Certaines utilisations impropres pourraient provoquer des dommages visibles à la surface : remédier aux signes d'usure, aux égratignures, aux taches persistantes et aux ébréchures, c'est souvent possible grâce à un entretien supplémentaire. Si le film gelcoat est intact sur toute son épaisseur, il est alors possible de remédier aux

égratignures, aux taches persistantes et aux petites ébréchures en ponçant la surface, tout d'abord avec du papier verre abrasif P800 et ensuite P1000, jusqu'à ce que l'on obtienne une superficie uniforme. Ensuite pour retrouver l'éclat d'origine (ou bien pour éliminer les signes d'usure et les dépôts de calcaire), utiliser une pâte de polissage ou Polish : il est conseillé d'utiliser les produits employés pour le polissage des carrosseries de voitures, en suivant les indications fournies par le fabricant-même.

#### Produits admissibles

Détergents non abrasif liquides ou en gel comme ACE® crème gel, CIF® ou AIAX®. De l'alcool éthylique dénaturé et de produits pour le détartrage (Viakal) peuvent être utilisés en veillant à bien rincer la surface.

#### Produits INAPPROPRIÉS

Nettoyants et éponges abrasives. Solvants tels que l'acétone ou le trichloréthylène et autres produits chimiques tels que les acides forts (acide chlorhydrique etc.) et les bases fortes (soude caustique etc.) ; substances très agressives pour déboucher son lavabo ; solvants utilisés dans le domaine de la peinture. Pour les détergents industriels et tout dont on ne connaît pas le degré d'agressivité, faire un test dans une zone non visible, avant de l'appliquer sur le reste du produit.

### RÉSISTANCE CHIMIQUE

La surface a été soumise à des tests de contact pendant 16 heures avec des agents de coloration et des substances agressives. La majorité des taches peut être éliminée par nettoyage normal, tandis-que, dans certains cas la surface nécessite une réparation.

**Nettoyage** : nettoyez avec une éponge et un détergent ordinaire et non abrasive pour le nettoyage de salle de bain.

**Réparation simple** : nettoyer la surface avec une pâte à polir abrasive.

**Réparation profonde** : lisser la surface avec du papier abrasif P800 et P1000, jusqu'à égaliser la zone traitée. Pour restaurer le lustre original, utiliser de la pâte à polir abrasive.

Gel crème Ace	Encre de stylo à bille**
Vinaigre blanc	Encre à marquer **
Acétone**	Iode 7%**
Acide acétique à 10%	Hypochlorite de sodium à 5%
Acide citrique à 10%	Ketchup
Acide muriatique**	Lysoform**
Ajax	Crayon**
Alcool éthylique à 48%	Mercurochrome 2%**
Alcool éthylique dénaturé	Huile d'olive
Marques d'eau	Oxyde de zinc (pâtes) **
Ammoniaque 10%	Peroxyde d'hydrogène à 3%
Argile (masque visage)	Parfum
Bicarbonate de sodium (sol. 50% aqueuse)	Rouge à lèvres
Bleu de méthylène à 1%**	Sel (chlorure de sodium)
Acétate de butyle**	Sauce tomate
Café	Savon (de maison)
Eau de Javel**	Cigarette (brulure) ***
CIF	Vernis à ongles*
Rince-bouche (à base d'alcool)	Jus de citron
Dentifrice**	Thé
Détergent lave-vaisselle (liquide) **	Teinture d'iode**
Solvants d'émail (ne contenant pas d'acétone)	Teinture pour cheveux**
**	
Éther de pétrole	Toluène**
Acétate d'éthyle**	Urée 6%
Fondation (maquillage)	Viakal**
Glycérine	VIM en poudre
Hydroxyde de sodium à 5%***	Vin rouge**
Hydroxyde de sodium à 20%***	Violet de gentiane à 1%**

\* Retirer avec de l'acétone ou du dissolvant à ongles et ensuite procéder au nettoyage.

\*\* Pour enlever les taches / réparer la surface, effectuer une réparation simple.

\*\*\* Pour enlever les taches / réparer la surface, effectuer une réparation profonde.

L'information ici présentée se réfère à l'état actuel des connaissances sur la matière et est susceptible d'être modifiée à tout moment. Cette fiche ne correspond ni à une garantie ni à une certification de produit.

# ceramilux

## LAVABOS PLATOS DE DUCHA

**Ceramilux®** es un material compuesto de cargas minerales naturales (carbonatos de calcio y trihidrato de aluminio) y resina poliéster. La película de esmalte técnico que recubre la superficie del material es del tipo poliéster acrilado que permite obtener excelentes características.

La estética y las características mecánicas y químicas vuelven este material apto para los muebles de baño.

**Ceramilux** es un material muy versátil que permite el desarrollo de muchas formas: lavabos encastrables, lavabos personalizados, planos, bases, pies.

### MANUTENCIÓN

Para preservar las características de la superficie original de **Ceramilux®**, por favor, siga las pocas y sencillas normas de buen mantenimiento mostradas a continuación.

#### Manutención diaria

Cuidar **Ceramilux®** es rápido y sencillo. Cuidar de **Ceramilux®** es fácil y rápido. Para eliminar la mayoría de las manchas, manchas cálcicas y la suciedad que generalmente se depositan sobre la superficie, es suficiente limpiar con un lienzo o una esponja húmeda o con detergentes que se usan generalmente y que no sean abrasivos. Al finalizar la limpieza enjuagar con cuidado la superficie. Los productos aconsejables son: ACE crema gel, CIF gel, AIAJ.

#### Como prevenir los daños

Para la limpieza evitar usar detergentes o esponjas que rayen. No usar esponjas metálicas. Este producto resiste muy bien al calor, sin embargo hay que evitar de apoyar sobre la superficie objetos incandescentes o colar líquidos calientes. Se desaconseja el uso de solventes tales como la acetona, trielina, solventes ácidos y con bases fuertes. Algunas substancias como la tinta, cosméticos y tinturas pueden dejar manchas de color en la superficie: se debe evitar que tomen contacto con al superficie. No apoyar cigarrillos encendidos, no cortar directamente sobre la superficie.

#### Como remediar posibles daños

Ciertos usos incorrectos provocan imperfecciones visibles en la superficie: reparar indicios de uso, rayaduras, manchas indelebles y astilladuras es a menudo posible con una simple manutención excepcional. Si la película de gelcoat no ha sido dañada en todo su espesor es posible reparar los rasguños, manchas rebeldes y pequeñas rayaduras puliendo la superficie con un papel de lija P800 y sucesivamente P1000, hasta dejar la superficie pareja. Para devolver después el brillo original (o para retirar las huellas del uso, depósitos cálcicos) utilizar una pomada para lustrar o polish: se aconsejan productos empleados para lustrar las carrocerías del auto, utilizadas según las indicaciones del mismo producto.

#### Productos adecuados

Detergentes cremosos o en polvo del tipo ACE® crema gel, CIF® gel, AIAJ®. El alcohol etílico desnaturalizado y los productos de descalcificación pueden utilizarse si se enjuaga la superficie con mucho cuidado.

#### Productos INADECUADOS

Limpiadores y esponjas abrasivas. Disolventes como la acetona o tricloroetileno y otros productos químicos tales como ácidos fuertes (por ejemplo, ácido muriático) o bases fuertes (por ejemplo, sosa cáustica) o sustancias muy agresivas para la limpieza de desagües, disolventes utilizados en la pintura de paredes, etc. Detergentes industriales u otros productos de propiedades desconocidas deben ser probados en un área que no sea visible antes de aplicar el producto en toda la superficie.

### RESISTENCIA QUÍMICA

La superficie ha sido sometida a una prueba de contacto de 16 horas con agentes de tinción y sustancias agresivas. La mayoría de las manchas se pueden eliminar fácilmente con limpieza; sin embargo, puede ser necesaria una restauración/reparación específica en algunos casos.

**Limpieza:** limpie con una esponja suave y un detergente non abrasivo de baño.

**Reparación superficial:** limpiar la superficie con pasta de esmeril.

**Reparación profunda:** alisar la superficie con papel de lija P800 y despues P1000 para igualar el área tratada. Para restaurar el brillo original, limpiar la superficie con pasta de esmeril.

Ace gel crema	Tinta boligrafo**
Vinagre blanco	Tinta de marcar**
Acetona**	Yodo 7%**
Acido acético 10%	Hipoclorito de sodio 5%
Acido citrico 10%	Salsa de tomate
Acido muriatico**	Lysoform**
Ajax	Lápiz**
Alcohol etílico 48%	Mercurcromo 2%**
Alcohol etílico desnaturalizado	Aceite de oliva
Manchas de agua	Óxido de zinc (pasta)**
Amoniaco 10%	Peróxido de hidrógeno al 3%
Arcilla (mascarilla)	Perfume
Bicarbonato de sodio (solución acuosa 50%)	Lápiz labial
Azul de metileno 1%**	Sal (cloruro de sodio)
Acetato de butilo**	Salsa de tomate
Café	Jabón (casa)
Blanqueador**	Cigarrillos (quemá)***
Cif	Esmalte para uñas*
Enjuague bucal (con alcohol)	Jugo de limon
Pasta de dientes**	Tè
Detergente lavavajillas (líquido) **	Tintura de yodo**
Diluyente de esmalte (sin acetona)**	Tintura para cabello**
Éter de petróleo	Tolueno**
Acetato de etilo **	Urea 6%
Fundación (maquillaje)	Viakal**
Glicerina	Vim en polvo
Hidróxido de sodio 5%***	Vino tinto**
Hidróxido de sodio 20%***	Violeta de genciana 1%**

\*Eliminar con acetona o disolvente de esmalte de uñas y proceder con la limpieza.

\*\* Este tipo de mancha o borrón requiere reparación de la superficie.

\*\*\*Este tipo de mancha o borrón requiere reparación profunda de la superficie.

# ceramilux

**Ceramilux®** is een massief oppervlaktemateriaal dat gemaakt wordt van natuurlijke mineralen (calciumcarbonaat en ATH) en polyesterhars voor de bindingen. Het materiaal biedt een uitstekende weerstand, waardoor het een duurzaam materiaal is om in de badkamer te gebruiken.

Ook op esthetisch vlak scoort **Ceramilux®** uitstekend.

**Ceramilux®** is een zeer veelzijdig, lichtgewicht materiaal ideaal om een breed scala van object vormen, maat wastafels, basiselementen en kolommen te vervaardigen.

## ONDERHOUD

Om het oorspronkelijke oppervlak van **Ceramilux®** in goede staat te behouden dient u de onderstaande korte en eenvoudige regels voor goed onderhoud te volgen.

### Dagelijks onderhoud

Het gebruik van dit product is eenvoudig en snel. Voor het verwijderen van de meeste vlekken, kalk en vuil dat zich manifesteert op het oppervlak, volstaat het afnemen met een doek of een vochtige niet-schurende spons en niet-schurend schoonmaakmiddel. Na de reiniging, het oppervlak grondig afspoelen. Aanbevolen producten zijn: ACE® gel crème, CIF® gel en AJAX®.

### Hoe de beschadigingen kunnen worden voorkomen

Het gebruik van schuursponsjes en reinigingsmiddelen wordt afgeraden. Gebruik ook geen metalen schrapers. Dit product heeft een goede weerstand tegen hitte, maar vermijdt het plaatsen van hete voorwerpen op het oppervlak of het gebruik van hete vloeistoffen. Het gebruik van agressieve chemische oplosmiddelen zoals aceton, terpentijn, zuren en sterke basen wordt afgeraden. Sommige stoffen, zoals inkt en cosmetica kunnen kleurstoffen vrijgeven. Vermijdt daarom direct contact met het oppervlak. Ook moet contact met brandende sigaretten en direct snijden op het oppervlak worden vermeden.

### Hoe eventuele beschadigingen kunnen worden verholpen

Sommig oneigenlijk gebruik kan leiden tot zichtbare gebreken aan het oppervlak: het voorkomen van tekenen van slijtage, krassen, vlekken en schilvering is over het algemeen mogelijk met eenvoudig onderhoud. Als de gelcoating over zijn gehele dikte niet is beschadigd, is het gemakkelijk om de oppervlakte van krassen, vlekken en schilveringen te ontdoen door het effenen van de oppervlakte met schuurpapier P800 en daarop volgend P1000, tot het oppervlak weer uniform aandoet. Voor het herstellen van de originele glans, (of voor het verwijderen van tekenen van slijtage of verkalking) wordt een polijstmiddel of polish gebruikt. Aanbevolen zijn producten die normaliter worden toegepast voor het polijsten van carrosserieën. Volg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

### Geschikte producten

Niet-schurend schoonmaakmiddel, vloeibaar of gel, als ACE® Creme Gel, CIF® gel, AJAX®. Gedenatureerde ethylalcohol en producten voor het verwijderen van kalksteen (Viakal) kan tevens worden gebruikt maar zorg ervoor dat het oppervlak daarna grondig wordt afgespoeld.

### ONGESCHIKTE producten

Schuurschoonmakers en schuursponsjes. Oplosmiddelen zoals aceton of trichloorethyleen en andere chemicaliën zoals krachtige zuren (bijvoorbeeld zoutzuur) of krachtige basen (bijvoorbeeld bijtende soda) of zeer agressieve stoffen voor het ontstoppen van gootsteenputjes, oplosmiddelen die bij het verven van muren wordt gebruikt enz. Industriële reinigingsmiddelen of andere producten met onbekende eigenschappen dienen eerst uitgetest te worden op een onzichtbaar gedeelte, voordat het product op het gehele oppervlak wordt aangebracht.

# WASTAFELS DOUCHEBAKKEN

## CHEMISCHE BESTENDIGHEID

Het oppervlak doorstond een 16 uur durende contacttest met afgevend en agressieve stoffen. De meeste vlekken kunnen eenvoudig worden verwijderd door reinigen, in sommige gevallen zal speciaal herstel vereist zijn:

**Reiniging:** Afvegen met een sponsje en niet-schurende badkamerschoonmaakmiddel.

**Eenvoudige reparatie:** Reinig het oppervlak met schurende pasta polijsten.

**Grondige reparatie:** Glad het oppervlak met schuurpapier P800 en P1000, totdat een uniform oppervlak. De schurende pasta oppoetsen herstelt de oorspronkelijke glans.

Ace crème gel	Balpen inkt**
Witte azijn	Merkinkt**
Aceton**	Jodium 7%**
Azijnzuur 10%	Natriumhypochloriet 5%
Citroenzuur 10%	Ketchup
Zoutzuur**	Lysoform**
Ajax	Potlood**
Ethylalcohol 48%	Mercurochrome 2%**
Gedenatureerde ethylalcohol	Olijfolie
Watervlekken	Zinkoxide (pasta) **
Ammoniak 10%	Waterstofperoxide 3%
Klei (gezichtsmasker)	Parfum
Natriumbicarbonaat (waterige oplossing 50%)	Lipstick
Methyleenblauw 1%**	Zout (natriumchloride)
Butylacetaat**	Tomatensaus
Koffie	Zeep (thuis)
Bleekmiddel**	Sigaret (branden)***
Cif	Nagellak *
Mondwater (met alcohol)	Citroensap
Tandpasta**	Thee
Afwasmiddel (vloeibaar)**	Jodium tinctuur**
Nagellakremover (zonder aceton)**	Haarverf**
Petroleum ether	Tolueen**
Ethylacetaat**	Ureum 6%
Fundering (make up)	Viakal**
Glycerine	Vim poeder
Natriumhydroxide 5%***	Rode wijn**
Natriumhydroxide 20%***	Gentiaan violet 1%**

\*Verwijder met gebruik van aceton of nagellakverwijderaar waarna u het schoonmaken vervolgt.

\*\*De vlek/alleen te verwijderen, maak een eenvoudige reparatie.

\*\*\*De vlek/alleen te verwijderen, maak een grondige reparatie.